

WHO news February 2016

News releases

2016年2月1日

Films showing smoking scenes should be rated to protect children from tobacco addiction

WHO is calling on governments to rate movies that portray tobacco use in a bid to prevent children and adolescents from starting to smoke cigarettes and use other forms of tobacco.

喫煙シーンの映画は、たばこ中毒から守るため成人指定にするべき

WHOは、子どもや青少年を、紙巻きたばこその他のたばこ製品使用に手を染めないように、喫煙場面のある映画を成人指定するよう加盟国に要請している。

Statements

2016年2月1日

WHO statement on the first meeting of the International Health Regulations (2005) (IHR 2005) Emergency Committee on Zika virus and observed increase in neurological disorders and neonatal malformations

ジカウイルス感染症及び神経疾患と新生児奇形の増加に関する初めての国際保健規則(IHR:2005)緊急委員会に基づくWHO声明

厚生労働省検疫所ホームページのこちらに日本語訳があります。

<http://www.forth.go.jp/topics/2016/02021514.html>

2016年2月1日

WHO Director-General summarizes the outcome of the Emergency

Committee on Zika

WHO 事務局長によるジカウイルス感染症に関する緊急委員会の総括

厚生労働省検疫所ホームページのこちらに日本語訳があります。

<http://www.forth.go.jp/topics/2016/02021504.html>

Notes for the media

(2月の発信なし)

注) 本サマリーは、WHO 発信情報のインデックスとして役立てて頂くよう 標題及び冒頭部分を仮訳しているものですので、詳細内容については、WHO ニュースリリース、声明及びノートフォーメディアの原文をこちらからご確認下さい。

<http://www.who.int/mediacentre/news/releases/en/index.html>

<http://www.who.int/mediacentre/news/statements/en/>

<http://www.who.int/mediacentre/news/notes/en/>